

## Initiatives ministérielles

Blenkarn	Bosley
Bouchard (Roberval)	Bourgault
Boyer	Brightwell
Browes	Cadieux
Campbell (Vancouver Centre)	Casey
Chadwick	Charest
Clark (Brandon—Souris)	Cole
Collins	Cooper
Corbeil	Corbett
Côté	Crosbie (St. John's West)
Crosby (Halifax West)	de Cotret
Desjardins	Dick
Domme	Dorin
Edwards	Epp
Fee	Feltham
Ferland	Fontaine
Friesen	Gibeau
Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Greene
Gustafson	Halliday
Harvey (Chicoutimi)	Hawkes
Hicks	Hockin
Holtmann	Horner
Horning	Hudon
Hughes	Jacques
Jelinek	Johnson
Jourdenais	Kempling
Koury	Langlois
Larrivière	Layton
Lewis	Littlechild
Loiselle	Lopez
MacDonald (Rosedale)	MacDougall (Timiskaming)
MacKay	Martin (Lincoln)
Masse	Mazankowski
McCreath	McDermid
McDougall (St. Paul's)	McKnight
Monteith	Moore
Mulroney	Nicholson
Oberle	Plourde
Porter	Pronovost
Reid	Reimer
Ricard	Richardson
Robitaille	Saint-Julien
Scott (Victoria—Haliburton)	Scott (Hamilton—Wentworth)
Shields	Siddon
Sobeski	Soetens
Sparrow	Stevenson
Tardif	Tétreault
Thacker	Thompson
Thorkelson	Tremblay (Québec—Est)
Tremblay (Lotbinière)	Turner (Halton—Peel)
Valcourt	Van de Walle
Vankoughnet	Venne
Vézina	Vien
Vincent	Weiner
Wenman	White
Wilbee	Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assi-
niboia)	Wilson (Etobicoke Centre)
Winegard	Worthy—123

Guarnieri	Harvard
Harvey (Edmonton East)	Hopkins
Hovdebo	Kaplan
Karpoff	Keys
Kilger (Stormont—Dundas)	Kindy
Langan (Mission—Coquitlam)	Lapierre
Leblanc (Longueuil)	Lee
MacAulay	MacDonald (Dartmouth)
MacLaren	MacLellan
Maheu	Manley
Martin (Lasalle—Émard)	McCurdy
McGuire	Miffiin
Mills	Murphy
Nunziata	Nystrom
Pickard	Piampendon
Proud	Rideout
Riis	Robinson
Rocheleau	Rompkey
Samson	Simmons
Skelly (Comox—Alberni)	Stewart
Stupich	Tobin
Vanclief	Walker
Whittaker—77	

• (1210)

**Le président suppléant (M. Paproski):** Je déclare la motion adoptée.

(La motion est adoptée.)

[Français]

**L'hon. Pierre Blais (ministre des Consommateurs et des Sociétés et ministre d'État (Agriculture)):** J'invoque le Règlement, monsieur le Président.

**Le président suppléant (M. Paproski):** L'honorable ministre fait un rappel au Règlement.

**M. Blais:** Monsieur le Président, je voudrais simplement informer la Chambre que j'ai été pris dans la circulation. Donc, je n'ai pas pu voter, je suis arrivé en retard. Mais, si j'avais eu à voter, j'aurais voté en faveur du gouvernement, monsieur le Président.

## INITIATIVES MINISTÉRIELLES

[Traduction]

## CONTRE

## Députés

Allmand	Althouse
Anawak	Angus
Assad	Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)
Axworthy (Winnipeg South Centre)	Barrett
Bélaïr	Bellemare
Boudria	Callbeck
Campbell (South West Nova)	Catterall
Clancy	Comuzzi
Copps	Crawford
Dingwall	Dionne
Duceppe	Ferguson
Fisher	Flis
Fontana	Fulton
Gaffney	Gagliano
Gardiner	Gauthier
Gérin	Gray (Windsor West)

## LA LOI SUR LES PÊCHES

## MESURE MODIFICATIVE

La Chambre reprend l'étude, interrompue le mardi 19 juin, de la motion de M. Valcourt: Que le projet de loi C-74, Loi modifiant la Loi sur les pêches et le Code criminel en conséquence, soit lu pour la deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

**Le président suppléant (M. Paproski):** Le député d'Ottawa—Vanier a la parole pour un rappel au Règlement.